

User manual

MANUEL D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE

Bobby Evo



Spis treści

| | |
|--|-----------|
| Spis Treści | 1 |
| Wstęp | 2 |
| 1 Twój Produkt | 3 |
| 1.1 Akcesoria | 3 |
| 2 Przed Użyciem | 4 |
| 2.1 Przewidziane Zastosowanie..... | 4 |
| 2.2 Ogólne Instrukcje Bezpieczeństwa | 4 |
| 2.3 Znaczenie Symboli..... | 4 |
| 2.4 Przechowywanie | 5 |
| 3 Korzystanie Z Wózka Inwalidzkiego | 6 |
| 3.1 Odsuwanie Wózka | 6 |
| 3.2 Transport..... | 6 |
| 3.3 Składanie/Rozkładanie Wózka Manualnego | 6 |
| 3.4 Montowanie/Demontowanie Podnóżków..... | 7 |
| 3.5 Składanie / Rozkładanie Oparcie | 8 |
| 3.6 Obsługa Hamulców | 8 |
| 3.7 Montaż I Demontaż Podłokietników | 9 |
| 3.8 Przesiadanie Się Na Wózek/Z Wózka..... | 9 |
| 3.9 Jazda..... | 10 |
| 4 Instalacja I Regulacje | 12 |
| 4.1 Zakres Dostawy | 12 |
| 4.2 Narzędzia | 12 |
| 4.3 Regulacja Hamulca | 12 |
| 4.4 Długość Podnóżka | 13 |
| 5 Konserwacja | 14 |
| 5.1 Punkty Poddawane Konserwacji | 14 |
| 5.2 Instrukcje Konserwacji..... | 14 |
| 5.3 Diagnostowanie I Rozwiązywanie Problemów | 15 |
| 5.4 Oczekiwany Okres Użytkowania | 15 |
| 5.5 Koniec Użytkowania | 15 |
| 6 Parametry Techniczne | 16 |

Wstęp

Gratulacje! Stali się Państwo posiadaczem wózka inwalidzkiego Vermeiren!

Ten wózek inwalidzki został wykonany przez wykwalifikowany i zaangażowany personel. Został on zaprojektowany i wyprodukowany według wysokiej jakości standardów stosowanych przez firmę Vermeiren.

Proszę starannie zapoznać się z niniejszą instrukcją; pomoże ona Państwu zapoznać się z eksploatacją, możliwościami i ograniczeniami swojego wózka. Jeżeli wciąż mają Państwo pytania po przeczytaniu niniejszej instrukcji, proszę niezwłocznie skontaktować się ze swoim specjalistycznym dystrybutorem. Chętnie on Państwu pomoże.

Ważna uwaga

Aby zapewnić bezpieczeństwo i wydłużyć okres użytkowania, prosimy o dbanie o produkt oraz regularne dokonywanie przeglądów i serwisowanie.

Niniejsza instrukcja odzwierciedla najnowszy stan rozwoju produktu. Firma Vermeiren jest uprawniona do wdrażania zmian tego typu produktu bez zobowiązań do dostosowywania lub wymiany podobnych produktów dostarczonych wcześniej.

Ilustracje produktu stanowią dodatkowe objaśnienia do instrukcji w niniejszym dokumencie. Szczegóły przedstawionego produktu mogą się różnić od rzeczywistego produktu posiadanego przez użytkownika.

Dostępne informacje

W naszej witrynie internetowej <http://www.vermeiren.com/> zawsze znajduje się najnowsza wersja odpowiednich informacji. Prosimy regularnie odwiedzać witrynę, ponieważ możemy w niej zamieszczać zaktualizowane informacje.

Osoby z zaburzeniami wzroku mogą pobrać elektroniczną wersję niniejszej instrukcji i odsłuchać ją przy użyciu oprogramowania zamieniającego tekst na mowę.



Instrukcja obsługi

Dla użytkownika i specjalistycznego dystrybutora



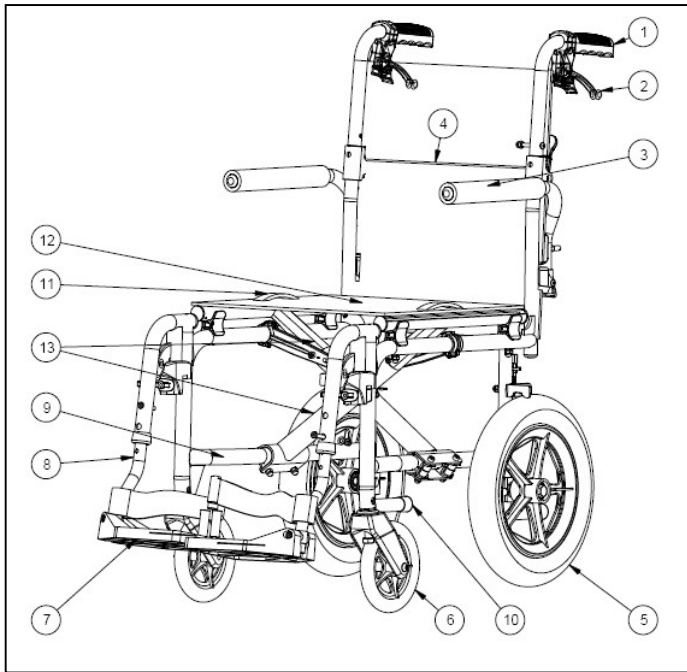
Podręcznik serwisowy na temat wózków

Dla wyspecjalizowanego sprzedawcy



Deklaracja zgodności WE

1 Twój produkt



1. Uchwyty
2. Hamulec ręczny
3. Poduszki podłokietnika
4. Oparcie
5. Tylne koło
6. Koła kierujące (koła przednie)
7. Podpórka pod stopy
8. Podnóżek
9. Tabliczka identyfikacyjna
10. Stopka do przechylania
11. Uchwyt poduszki siedziska
12. Poduszka siedziska
13. Zaczepy krzyżowe

PL

1.1 Akcesoria

Dostępne są następujące akcesoria dla Bobby Evo:

- Pas bezpieczeństwa (B20)
- B03 podłokietnik

2 Przed użyciem

2.1 Przewidziane zastosowanie

- Wskazania i przeciwwskazania: Użytkownik ma wózek pchany przez osobę towarzyszącą. Wózek inwalidzki jest przeznaczony dla osób mających trudności z chodzeniem, do użytku nietrwałego oraz do celów transportowych. Wiele rodzajów mocowań i akcesoriów, a także modułowa konstrukcja, umożliwiają pełne użytkowanie wózka przez osoby starsze.
- Niniejszy wózek inwalidzki jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach i na zewnątrz.
- Wózek inwalidzki jest zaprojektowany do transportu jednej osoby ważącej maksymalnie 115 kg. Nie jest przeznaczony do transportu towarów, przedmiotów ani innego wykorzystania niż wcześniej opisane.
- Używać wyłącznie akcesoriów i części zapasowych zatwierdzonych przez Vermeiren.
- Należy się zapoznać ze wszystkimi danymi technicznymi i ograniczeniami wózka, które wskazano w rozdziale **Error! Reference source not found.**
- Gwarancja na produkt jest udzielona przy założeniu normalnego użytkowania i konserwacji, opisanych w niniejszej instrukcji. Uszkodzenie produktu spowodowane nieprawidłową eksploatacją lub brakiem konserwacji spowoduje unieważnienie gwarancji.

2.2 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

 PRZESTROGA Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń

Należy przeczytać zalecenia podane w niniejszej instrukcji i postępować zgodnie z nimi. Niestosowanie się do tych zaleceń może spowodować uraz lub uszkodzenie wózka inwalidzkiego.

Podczas eksploatacji należy pamiętać o następujących ogólnych ostrzeżeniach:

- Nie korzystać z wózka inwalidzkiego będąc pod wpływem alkoholu, leków lub innych substancji mogących wpływać na zgodności do jazdy.
- Niektóre części wózka mogą się bardzo nagrzać lub oziębic ze względu na temperaturę otoczenia, promieniowanie słoneczne lub urządzenia grzewcze. Należy zachować ostrożność przy dotykaniu wózka. Gdy jest zimno, należy nosić odzież ochronną.
- Nie dokonywać żadnych modyfikacji wózka inwalidzkiego.

Korzystając z wózka inwalidzkiego musisz być świadomym, że w zależności od użytych ustawień może on kolidować z niektórymi systemami antykradzieżowymi. Może to spowodować uruchomienie alarmu w sklepie.

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu z udziałem produktu, należy powiadomić firmę Vermeiren lub specjalistycznego sprzedawcę, jak również właściwe władze w swoim kraju.

2.3 Znaczenie symboli



Maksymalna masa użytkownika w kg



Do użytku na zewnątrz/w pomieszczeniach



Maksymalne bezpieczne nachylenie terenu w ° (stopniach).



Oznaczenie typu

2.4 Przechowywanie

- i** Wózek inwalidzki powinien być przechowywany w suchym środowisku, aby zapobiec tworzeniu się na nim pleśni i uszkodzeniu tapicerki, patrz też rozdział 6.

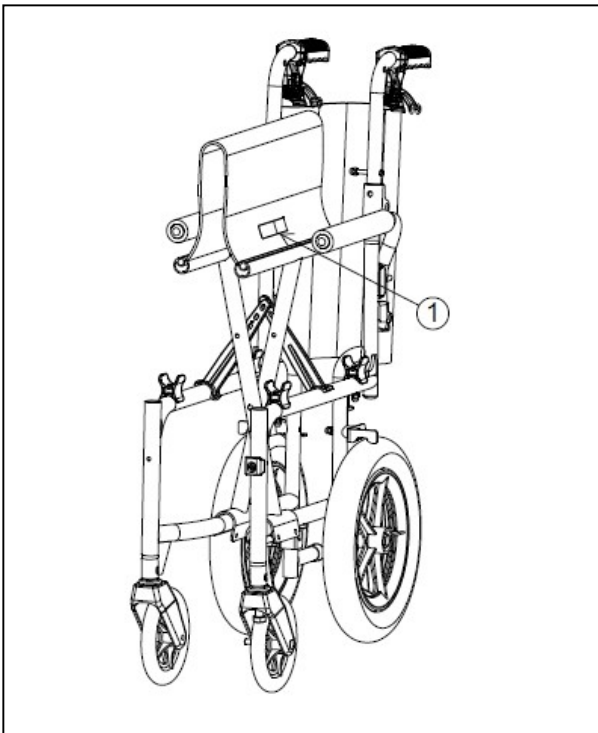
3 Korzystanie z wózka inwalidzkiego

 UWAGA

Ryzyko obrażeń i / lub uszkodzeń

- Zacząć od przeczytania poprzednich rozdziałów i zaznajomienia się z przewidzianym zastosowaniem. NIE używać wózka, dopóki wszystkie instrukcje nie zostaną przeczytane i zrozumiane.
- W razie wątpliwości i pytań prosimy o kontakt z lokalnym wyspecjalizowanym sprzedawcą, opiekunem lub doradcą technicznym, który udzieli pomocy.
- Upewnić się, że ręce, odzież, pasy, sprzączki lub biżuteria nie zablokują się w kołach lub innych ruchomych częściach podczas użytkowania lub regulacji.


3.1 Odsuwanie wózka



Wózek można przetoczyć w inne miejsce. Jeżeli nie jest to możliwe, a złożenie wózka nie jest wskazane, należy mocno chwycić ramę obydwoma rękami i podnieść wózek. Nie chwycać wózka za podnóżki, podłokietniki i koła.

Można również użyć uchwyty poduszki ①, aby przenieść wózek manualny. Najpierw usunąć podnóżek, a potem złożyć wózek. Wówczas można złapać uchwyty po obu stronach i przenieść wózek w inne miejsce.

3.2 Transport

 UWAGA

Ryzyko obrażeń

- Nie UŻYWAĆ wózka jako siedziska w pojeździe, patrz symbol obok.
 - Nigdy nie przypinać wózka i pasażera tym samym pasem bezpieczeństwa.
1. Użytkownik powinien przenieść się na siedzenie samochodu, patrz rozdział 3.5.
 2. Usunąć podnóżki i inne akcesoria.
 3. Złożyć wózek do najmniejszego rozmiaru zgodnie z instrukcjami w rozdziale 3.3.
 4. Umieścić wózek, podnóżki i akcesoria w bagażniku lub za fotelem pasażera. Jeśli bagażnik i kabina pasażerów NIE są oddzielone lub zamknięte, mocno i bezpiecznie przypiąć ramę wózka do pojazdu. Można użyć samochodowego pasa bezpieczeństwa.



3.3 Składanie/Rozkładanie wózka manualnego

 PRZESTROGA

Ryzyko obrażeń

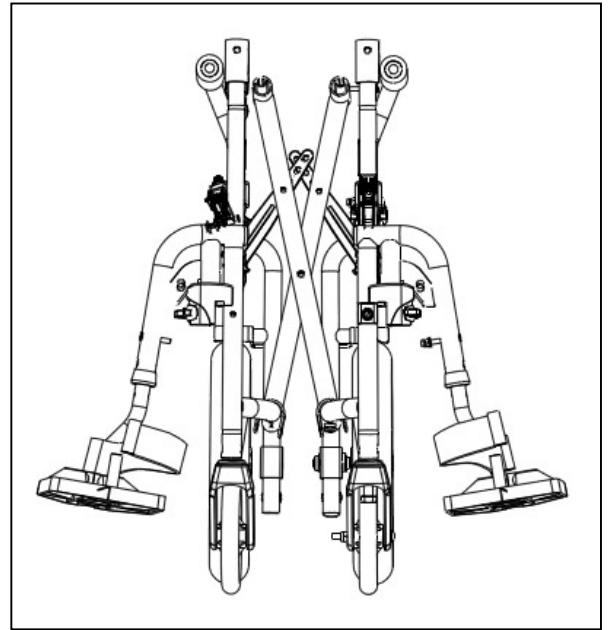
- Uważać na ruchome części wózka, aby uniknąć zakleszczenia palców.

Aby rozłożyć wózek:

1. Stań za wózkiem manualnym.
2. Rozłóż oparcie (patrz rozdział 3.5).
3. Użyj obu rączek, aby maksymalnie rozłożyć wózek na obie strony.
4. Stań przed wózkiem manualnym.
5. Nacisnąć dwie rury po bokach siedziska aż do ich zamocowania.

Aby złożyć wózek:

1. Złożyć podpórkę lub usunąć podnóżek (patrz rozdział 3.4);
2. Złożyć oparcie (patrz rozdział 3.5);
3. Chwycić tył oraz przód poduszki w jej środkowej części i podnieść poduszkę.



PL

3.4 Montowanie/Demontowanie podnóżków



PRZESTROGA

Ryzyko obrażeń

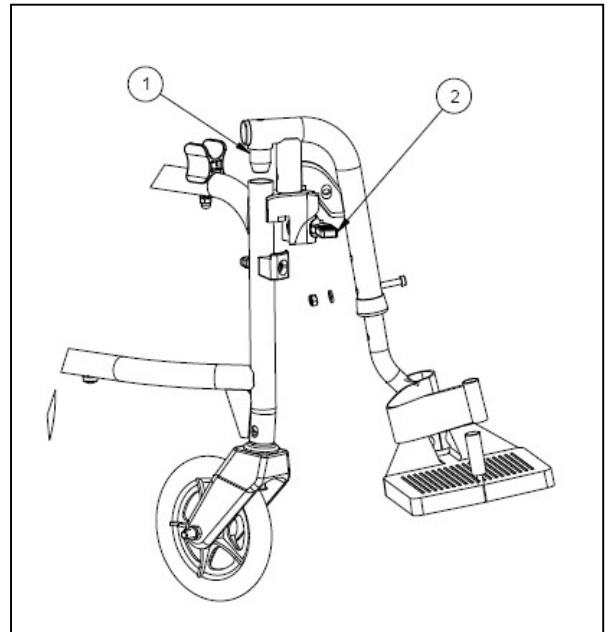
- Przed rozpoczęciem jazdy upewnić się, że podnóżki są mocno dokręcone.
- Należy zawsze pamiętać o zasięgu wychylenia podnóżka, aby nie zranić osób i nie spowodować uszkodzeń.

Montowanie podnóżków:

1. Odsunąć podnóżek na bok i połączyć rurę ① z ramą wózka.
2. Obrócić podnóżek do środka, aż zostanie zablokowany.
3. Obniżyć podpórkę
4. Powtórzyć z drugim podnóżkiem.

Demontowanie podnóżków:

1. Unieść uchwyt ②.
2. Odchylić podnóżek na zewnątrz.
3. Zdjąć podnóżek.
4. Powtórzyć z drugim podnóżkiem.



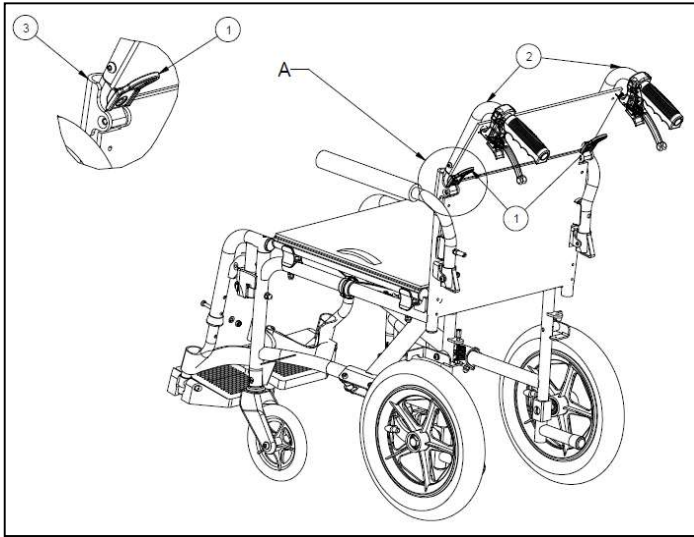
3.5 Składanie / Rozkładanie oparcie



PRZESTROGA

Ryzyko obrażeń

- Należy upewnić się, że przed użyciem oparcie jest zablokowany.



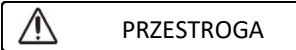
Aby rozłożyć oparcie:

- Pociągnij rury oparcia do góry ② do momentu w którym oparcie jest prawidłowo zabezpieczone.
- Sprawdź, czy oparcie jest odpowiednio zamocowane

Aby złożyć oparcie:

- Pociągnij dźwignie ①, do momentu w którym sworzeń ③ wyjdzie z otworu.
- Wyciągnij górne rurki oparcia ② dolne oparcie jest w pełni składane.

3.6 Obsługa hamulców



PRZESTROGA

Ryzyko obrażeń

- Hamulce nie służą do spowalniania wózka inwalidzkiego transportowego w trakcie ruchu.
- Prawidłowe działanie hamulców zależy od ich zużycia i zanieczyszczenia opon (woda, olej, błoto itp.) — Należy sprawdzić stan opon przed każdym użyciem.
- Hamulce są regulowane i mogą ulec zużyciu – należy sprawdzać stan hamulców przed każdym użyciem.
- Ryzyko niezamierzonego ruchu – przed zwolnieniem hamulców należy upewnić się, że wózek transportowy inwalidzki znajduje się na płaskiej, poziomej powierzchni.

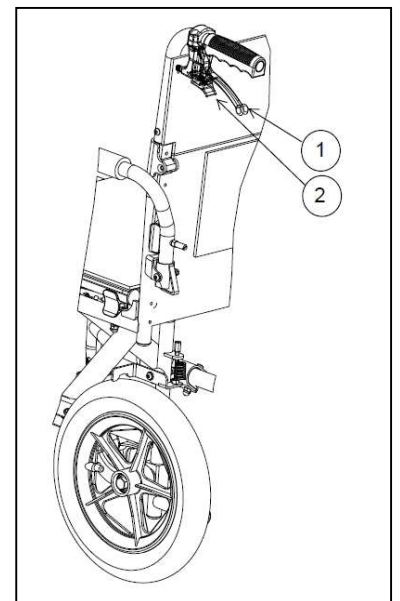
Z hamulców tych może korzystać opiekun.

Włącz hamulec postojowy:

- Pociągnij dźwignię hamulca ① do góry.
- Pociągnij za dźwignię ② aby zablokować hamulce.

Zwalnianie hamulca postojowego:

- Zwolnij dźwignię hamulca ②.
- Zwolnij rączkę hamulca ①.

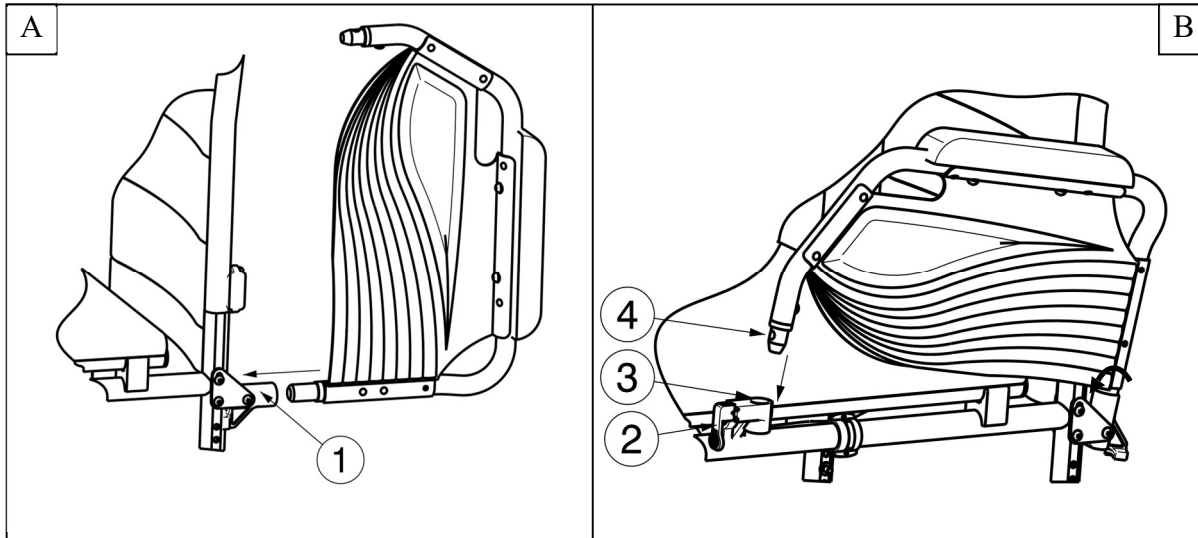


3.7 Montaż i demontaż podłokietników

⚠ PRZESTROGA: Ryzyko przytrzaśnięcia – trzymaj palce, zapięcia i odzież z dala od dolnej części podłokietnika.

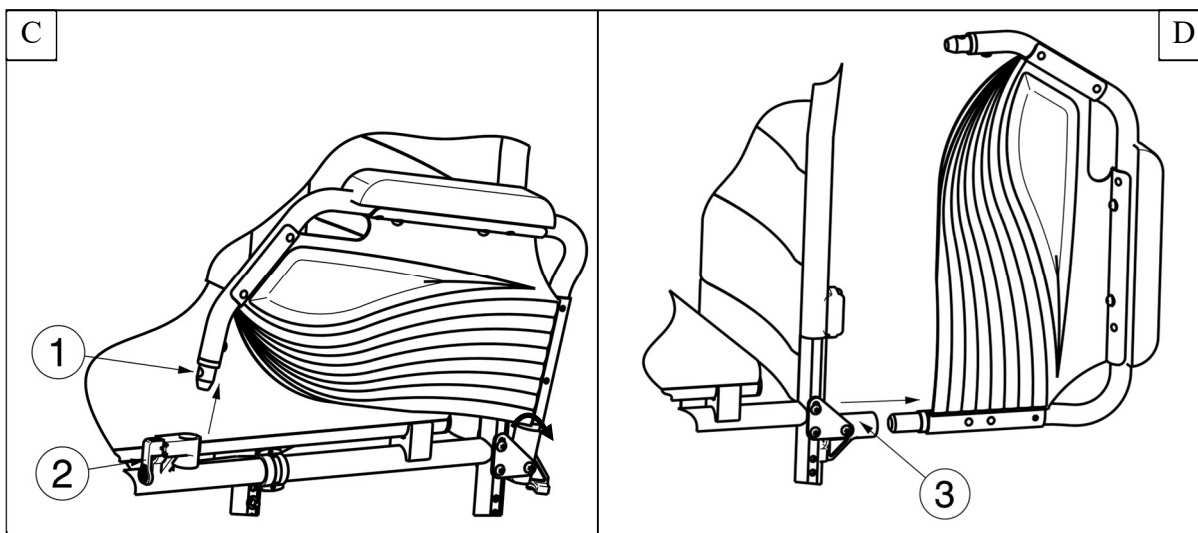
Podłokietniki można zamontować zgodnie z poniższą instrukcją.

1. Zamontuj tylną rurkę podłokietnika w ramie ① (rys. A).
2. Upewnij się, że podłokietnik jest prawidłowo zamocowany.
3. Zegnij podłokietnik do przodu.
4. Wyciągnij dźwignię ② z ramy ③ do góry (rys. B).
5. Zamocuj przednią rurkę podłokietnika ④ w ramie ③ (rys. B).



Aby rozłożyć i zdemontować podłokietniki:

1. Naciśnij dźwignię ② i pociągnij przód podłokietnika ① w górę (rys. C).
2. Odchyl podłokietniki w tył.
3. Aby wymontować podłokietniki, wyciągnij tylną część podłokietnika z ramy ③ (rys. D).



3.8 Przesiadanie się na wózek/z wózka



PRZESTROGA

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń

- Jeśli użytkownik nie może się bezpiecznie przesiąść, powinien poprosić o pomoc.
- Podczas przesiadania się na wózek/z wózka nie należy stać na podpórkach pod stopy.

Przesiadanie się

1. Ustawić wózek manualny możliwie najbliżej siebie, siedząc na krześle, kanapie, fotelu lub łóżku.
2. Zaciśnąć oba hamulce postojowe, aby uniemożliwić przemieszczenie, patrz rozdział 3.4.
3. Złożyć podpórki, aby uniemożliwić stanięcie na nich lub przesunąć podnóżki na bok, aby ułatwić przejazd.
4. W razie konieczności, usunąć podnózek z jednej strony (patrz rozdział 3.4).
5. Użytkownik może się przesiąść na wózek/z wózka samodzielnie, używając siły rąk. Można też użyć sprzętu do podnoszenia lub poprosić o pomoc asystenta.

Siedzenie na wózku:

1. Siedzieć na siedzisku tak, aby dolna część pleców opierała się o oparcie.
2. Ponownie zainstalować podnózek, jeżeli został usunięty.
3. Obrócić podnóżki do przodu lub rozłożyć podpórki i umieścić stopy na podpórce.

3.9 Jazda

**PRZESTROGA**

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń

- Chronić ręce trzymane na uchwytach przed zakleszczeniem w razie przejeżdżania przez wąski korytarz.
 - Nie jeździć po wzniesieniach, przeszkodach, stopniach lub krawężnikach wyższych niż określono w rozdziale 6.
1. Zwolnić hamulce postojowe (patrz rozdział 3.6).
 2. Pomocnik chwyta rączki.
 3. Pomocnik przepycha wózek w żądane miejsce.

3.9.1 Jazda po wzniesieniach, rampach

**PRZESTROGA**

Ryzyko obrażeń

- Kontrolować prędkość - należy zwolnić na zboczu.
 - Uwzględnić możliwości pomocnika - jeżeli nie może utrzymać wózka, należy zaciągnąć hamulce.
1. O ile to możliwe, zapiąć pas bezpieczeństwa.
 2. Pomocnik podjeżdża/zjeżdża wózkiem.
 3. Podczas podjeżdżania pod górę, pochylić się do przodu, aby przesunąć środek ciężkości. Podczas zjeżdżania z góry, odchylić się do tyłu.



3.9.2 Jazda przez przeszkody

**PRZESTROGA**

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń

- W razie potrzeby, usunąć podnóżki, aby nie dotykały podłoża wskutek nachylenia wózka.
- Zawsze pokonywać krawężnik lub omijać przeszkody z pomocą innej osoby.

Zjeżdżanie z krawężnika przodem:

1. Przechylić wózek do tyłu, aby przenieść środek ciężkości na tylne koła.
2. Zjechać tylnym kołem z krawężnika.



Zjeżdżanie z krawężnika tyłem:

1. Dojechać tyłem do krawężnika.
2. Pochylić się do przodu, aby przesunąć środek ciężkości.
3. Przesunąć i unieść tylne koło ponad krawężnik. Umieścić tylne koło na ziemi.
4. Delikatnie zsunąć przednie koła z krawężnika.



Wjeżdżanie po schodach lub przeszkodach

1. Odchylić wózek do tyłu przez naciśnięcie stopki do przechylania wózka.
2. Wjechać przednimi kołami na krawężnik. Umieścić tylne koła na ziemi.
3. Zjechać tylnymi kołami z krawężnika.



PL

3.9.3 Korzystanie ze schodów

 PRZESTROGA Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń

- Nie można używać wózka manualnego na schodach ruchomych.
 - Schody należy zawsze pokonywać z pomocą (przynajmniej) dwóch pomocników.
1. Usunąć podnóżki, zobacz rozdział 3.4.
 2. Jeden z pomocników przechyla wózek lekko do tyłu.
 3. Drugi pomocnik chwyta wózek za przednią część ramy lub oba boki wózka.
 4. Delikatnie przesuwając tylne koła ze stopnia na stopień. Unikać gwałtownych ruchów.
 5. Po zjechaniu lub wjechaniu, ponownie zamontować podnóżki, patrz rozdział 3.4.

4 Instalacja i regulacje

Ten rozdział jest przeznaczony głównie dla sprzedawców.



PRZESTROGA

Należy używać wyłącznie części i narzędzi opisanych w tej instrukcji.

4.1 Zakres dostawy

Wózek Bobby Evo jest dostarczany z następującymi elementami:

1. Rama z podłokietnikami, koła przednie i tylne;
2. Para podnóżków;
3. Uchwyty + dźwignie hamulca;
4. Poduszka siedziska i oparcie;
5. Narzędzia: Klucze imbusowe 1, 4, 5 oraz klucz płaski;
6. Instrukcje;
7. Akcesoria (opcjonalne).

Przed użyciem sprawdzić, czy żadnej części nie brakuje i czy żadna z nich nie jest uszkodzona.

4.2 Narzędzia

Aby wyregulować wózek, potrzebne są następujące narzędzia:

- Klucz nasadowy 10
- Klucz imbusowy 4

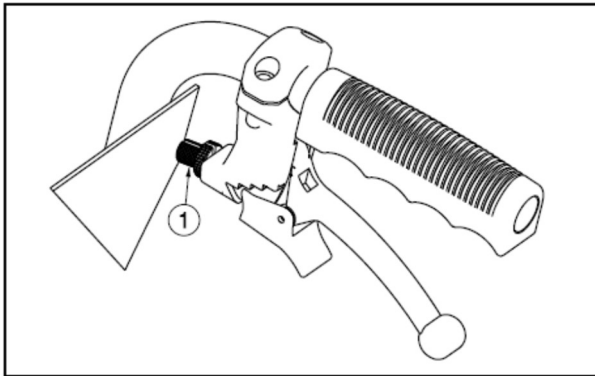
4.3 Regulacja hamulca



PRZESTROGA

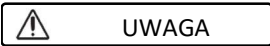
Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń

- Regulację hamulców może wykonywać tylko wyspecjalizowany sprzedawca.



1. Obrócić ①, aby wyregulować napięcie linki hamulcowej.
2. Sprawdzać działanie hamulców.
3. W razie konieczności, powtórzyć krok ① aż do wyregulowania hamulców.

4.4 Długość podnóżka



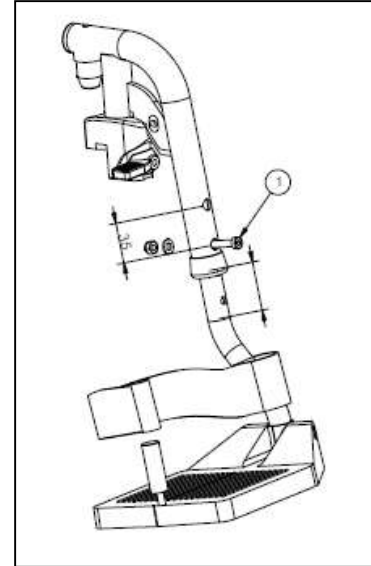
UWAGA

Ryzyko uszkodzenia

- Unikać kontaktu między podnóżkiem a podłożem i zachować minimalny prześwit 6 cm od ziemi.

Możliwe są dwa ustawienia długości (odstęp 35 mm):

1. Poluzować śrubę ① na przodzie podnóżka.
2. Ustawić podnóżek na wygodnej wysokości.
3. Dokręcić śrubę ①.



PL

5 Konserwacja

5.1 Punkty poddawane konserwacji

 **UWAGA** Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń

- Naprawa i wymiana części mogą być wykonywane tylko przez osoby przeszkolone. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Vermeiren.

Przed każdym użyciem

Sprawdzić następujące punkty:

- Czy wszystkie części: są zamontowane, nie są uszkodzone ani zużyte.
- Czy wszystkie części: są czyste, patrz rozdział 5.2.2.
- Podnóżki: poprawność zamocowania.
- Stan kół/opon, patrz rozdział 5.2.1;
- Stan części ramy: brak odkształceń, niestabilności, osłabień, poluzowanych połączeń
- Siedzisko, oparcie, podłokietniki: brak nadmiernego zużycia (wgniecenia, uszkodzenia, rozdarcia).
- Hamulce: nieuszkodzone i w pełni sprawne

Skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą w kwestii ewentualnych napraw lub wymiany części.

Co roku lub częściej

Zlecać kontrolę i serwis wózka wyspecjalizowanemu sprzedawcy raz w roku lub częściej. Minimalna częstotliwość czynności konserwacyjnych zależy od natężenia eksploatacji. Dlatego należy ją uzgodnić z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

W przypadku przechowywania

Upewnić się, że wózek jest przechowywany w suchym miejscu, aby zapobiec wzrostowi pleśni i uszkodzeniu tapicerki.

5.2 Instrukcje konserwacji

5.2.1 Koła i opony

Koła powinny być czyste i wolne od drutów, włosów, piasku i włókien.

Sprawdzić profil opon. Jeśli bieżnik jest płytszy niż 1 mm, opony należy wymienić. Skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą w tej kwestii.

Opony pneumatyczne napompować do odpowiedniego ciśnienia (patrz wskazanie ciśnienia na oponach).

5.2.2 Czyszczenie

 **UWAGA** Ryzyko uszkodzenia

- Do czyszczenia wózka nie używać strumienia wody z węża ani myjki wysokociśnieniowej.

Wszystkie twarde części wózka wycierać wilgotną (ale mokrą) ściereczką. W razie konieczności używać łagodnego detergentu odpowiedniego do mycia powierzchni lakierowanych i z tworzyw sztucznych.

Tapicerkę można czyścić letnią wodą z łagodnym detergentem. Do czyszczenia nie używać ściernych środków czyszczących, ściерnej gąbki ani twardej szczotki.

5.2.3 Dezynfekcja



UWAGA

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń

- Dezynfekcję mogą wykonywać wyłącznie osoby odpowiednio przeszkolone. Zasięgnąć porady u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

5.3 Diagnozowanie i rozwiązywanie problemów

PL

NIGDY nie podejmować prób samodzielnej naprawy wózka. Nawet jeśli wózek jest użytkowany prawidłowo, może wystąpić problem techniczny. Następujące objawy mogą oznaczać poważny problem. Jeśli wystąpią któreś z poniższych sytuacji należy zawsze się skontaktować z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

- Nietypowe dźwięki;
- Nierównomierne zużycie bieżnika na jednej z opon;
- Trzęsące się, rwane ruchy;
- Ściąganie wózka na jedną stronę;
- Uszkodzone lub zepsute zespoły kół;

5.4 Oczekiwany okres użytkowania

Przeciętny okres użytkowania wózka to 5 lat. Ten czas może być dłuższy lub krótszy, zależnie od częstotliwości korzystania, warunków jazdy i konserwacji wózka.

5.5 Koniec użytkowania

Po zakończeniu użytkowania poddać wózek utylizacji zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Najlepszym sposobem, aby to zrobić, jest demontaż wózka w celu ułatwienia transportu części nadających się do przetworzenia.

6 Parametry techniczne

Parametry techniczne zamieszczone poniżej dotyczą tylko tego wózka, przy standardowych ustawieniach i optymalnych warunkach otoczenia. Podczas użytkowania należy uwzględnić te parametry. Wartości będą nieważne, jeśli wózek inwalidzki zostanie zmodyfikowany, uszkodzony lub w dużym stopniu zużyty.

Tabela 1: Parametry techniczne

| | |
|--------------|-----------------------|
| Marka | Vermeiren |
| Typ | Wózek manualny |
| Model | Bobby Evo |

| Opis | Wymiary |
|--|------------------|
| Maksymalna masa użytkownika | 115kg |
| Efektywna szerokość siedziska | 42 cm - 48 cm |
| Łączna szerokość (standardowa szerokość siedziska) | 49 cm - 55 cm |
| Pełna długość (z podnóżkiem) | 101 cm |
| Długość po złożeniu (z podnóżkiem) | 86 cm |
| Długość po złożeniu (bez podnóżka) | 68 cm |
| Szerokość po złożeniu (bez podnóżka) | 26 cm |
| Wysokość po złożeniu | 75 cm |
| Łączna wysokość | 90 cm |
| Łączna masa | 9,6 kg - 10,0 kg |
| Łączna masa najcięższej części | 8,0 kg - 8,6 kg |
| Najcięższa demontowana część | Podnóżek: 1,6 kg |
| Stabilność statyczna przy zjeździe w dół | 10° |
| Stabilność statyczna przy podjeździe w górę | 10° |
| Stabilność statyczna na boki | 10° |
| Wjeżdżanie na przeszkody | 6 cm |
| Kąt nachylenia siedziska | 5° |
| Efektywna głębokość siedziska | 42 cm |
| Wysokość przedniego siedziska | 49 cm |
| Kąt oparcia | 5° |
| Wysokość oparcia | 44 cm |
| Odległość między podpórką pod stopę i siedziskiem | 39 cm - 42 cm |
| Kąt nachylenia podnóżka i siedziska | 114° |
| Odległość między podłokietnikiem a siedziskiem | 20 cm |
| Przednia krawędź podłokietnika | 30 cm |
| Oś pozioma koła | 2,1 cm |
| Minimalna średnica skrętu | 150 cm |
| Średnica tylnego koła | 12,5" |
| Średnica przedniego koła | 15,5 cm |
| Temperatura przechowywania i użytkowania | +5°C - + 41°C |
| Wilgotność przechowywania i użytkowania | 30% - 70% |

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych.

Tolerancja pomiarów +/- 15 mm / 1,5 kg / 1,5°.



Vermeiren GROUP
Vermeirenplein 1 / 15
2920 Kalmthout
BE

WWW: www.vermeiren.com

Instrukcje dla wyspecjalizowanego sprzedawcy

Niniejsza instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią produktu i musi być dołączona do każdego sprzedawanego produktu.

Wersja: B, 2024-04

Basic UDI: 5415174122103BobbyEvo5V

Wszelkie prawa zastrzeżone, łącznie z tłumaczeniem.